



53ª JORNADAS DE ESTUDIOS AMERICANOS

Nuevas Iluminaciones: perspectivas de la crítica y el arte en el SXXI

7, 8 y 9 de septiembre de 2023 - y virtual

Sedes Modalidad presencial

Edificio Volta: Av. Pres. Roque Sáenz Peña 832, CABA.

Campus Miguelete, UNSAM: Av. 25 de Mayo 1169, San Martín, Prov. Bs. As.

AGENDA

Jueves 7 de septiembre

PRESENCIAL Edificio Volta

9. Acreditación

9.30. Acto inaugural 51ª Jornadas de Estudios Americanos

10. Disertación plenaria: Mária Averbach, Distopía con visión ojobwe el mundo:
Future Home of the Living God, de Louise Erdrich

10.45. Panel: Literaturas en lengua inglesa y medios audiovisuales: nuevos lenguajes,
nuevas culturas, nuevas identidades. Gabriela Leighton, Aimé Olgúin, Susana
Cordes, Eduardo Gemetto y Leonor Cozzolino/ CePEI, UNSAM/ CONICET 11.30.

Coffee Break

12. Panel: La complejidad del sintagma en el cine de Wes Anderson
Mónica García, Marina Infante, Adriana Libonati y Diana Murad/
UBA

Pausa

VIRTUAL

15. Panel: Revoluciones y críticas. Perspectivas desde el S. XXI
Diana González del Pino, Marysol Campaña, María Eugenia
Saldubehere, Consuelo Jofré, Juana Insaurralde y Agustín Ferreyra/
UNC

16. a 17.30. Comisiones

Comisión 1.

- Cavallo, Irene/ UNT: Nadando hacia el desencanto: apreciaciones sobre la crítica al

sueño americano en *The Swimmer*, de John Cheever

- Fernández, Andrea/ UBA: La infancia sitiada. Introducción al mundo ficcional de Jesse Ball

2

- Conde de Boek, Marina/ UNT: Figuraciones del infierno urbano: *Pretty Mouth and Green My Eyes* (1951), de J.D. Salinger
- Vargas, Marcos/ UNSJ/ UNC: La representación simbólica de los conflictos del crecimiento en *El Guardián entre el Centeno*
- Holmquist, Mariano y Altieri, María Florencia/ UNT: Robert Coover: la deconstrucción del cuento tradicional en *Zarzarrosa*

Modera: Mariano Holmquist

Comisión 2.

- Castiglione, Cielo/ UNC: Estudio comparado de la construcción de la identidad nacional de Estados Unidos y Argentina, y la otredad en *Moby Dick*, de Herman Melville y *Animales*, de Hebe Uhart
- López, Alfonsina/ UNT: La frontera del infierno: frontera, *Destino Manifiesto* y deconstrucción del paradigma fundacional estadounidense en *Blood Meridian*, de Cormac McCarthy
- Massano, Constanza/ UNLP: Ecos y diálogos entre *La Fierecilla Domada*, de Shakespeare y *Vinegar Girl*, de Anne Tyler
- Medina, Karen/ UBA: A 50 años de Hip Hop. "We gon' be alright": Kendrick Lamar y realidad estadounidense
- Mayet, Graciela/ UNCo: Jean Rhys y la problemática femenina poscolonial

Modera: Graciela Mayet

Comisión 3.

- Díaz Aleman, Indiana/ UNT: *The British Invasion*: La irrupción de Neil Gaiman en el mundo del cómic estadounidense en la década del 90
- Martí, Sofía/ UNT: *Psicomagia agorafóbica*: la individuación interrumpida en *We Have Always Lived in The Castle* (1962), de Shirley Jackson.
- Mora, Marianela/ UNC: El sujeto transcorporal en *White Noise*, de Don DeLillo - Rodríguez, Gabriel/ IESLV: *Boxler, Camila y Leotta, Carolina/ CONSUDEC: The pick me girl and the villain in The Crucible: the road to validation or cancellation?* - Cazorla, María Angelina/ UNNE: *Identidad e historia a partir de la fotografía: La madre migrante* (1936), de Dorothea Lange

Modera: María Angelina Cazorla

Coffee Break

Plenarios:

18. El western en el siglo XXI. Agonía y supervivencia del "género americano por excelencia". Marcelo Burello/ UBA

18.40. Bilingüismo, autotraducción y ethos de traductor en *Zitkala-Ša*. Gabriel Matelo/

Viernes 8 de septiembre**VIRTUAL****9.30 a 11. Comisiones****Comisión 4.**

- Castagnet, Martín/ UNLP/ CONICET: Diáspora, márgenes y figuras de autor/traductor en Diecisiete sílabas, de Hisaye Yamamoto
- Iriarte, Fabián/ UNMDP: Tres poemas y un solo poema: traducción proverbial y traducción literal
- Yañez Gabriela/ UNLP: Traducción y activismos: la contribución a la cultura estadounidense, de Steps under Water. A Novel (1996), traducción al inglés de Pasos bajo el agua (1987), de Alicia Kozameh
- Carballo, Mirian/ UNC: Arte Posthumanista: Ontologías, visiones y visuales disruptivas bajo la égida del Antropoceno
- Buteler, María José/ UNC: Los afectos y las emociones en las narrativas del Antropoceno

Modera: María José Buteler**Comisión 5.**

- Vargas Marcos/ UNC: El paso del tiempo como generador del desconcierto en No Country for Old Men
- Medina, Karen/ UBA: Esclavitud e identidad en Beloved y Una bendición, de Toni Morrison
- Laise, Arantxa/ UNT: Voces subalternas y crisis del canon: la poética del murmullo en Ojos azules, de Toni Morrison
- Parrella, Sofía y Weigandt, Brenda/ UBA: Gaslight y preponderancia del logos masculino en The Yellow Wallpaper, de Charlotte Perkins Gilman y "Detour" de Joyce Carol Oates
- Colombrea, Martina/ UNT: Reescrituras del personaje de Odiseo en cuatro retellings feministas contemporáneos: La canción de Aquiles y Circe, de Madeleine Miller; Ítaca, de Claire North, y Mil Barcos, de Natalie Haynes

Modera: Marcos Vargas**Comisión 6.**

- Paz Aréa, Nicolás/ UNT: La construcción de las voces narrativas en la serie Parábolas, de Octavia E. Butler
- Prieto, María Soledad/ UNC: La construcción estadounidense de Miss Trunchbull en la adaptación cinematográfica de Matilda
- Revelli, María Luz/ UNRC: Qué quieren las imágenes en War Porn, de Roy Scranton
- Rosaín Diego, Hernán/ UBA: Las máscaras de la tradición: Harold Bloom y Héctor Libertella, entre el canon y las influencias
- Conde de Boek, Marina/ UNT: Parábolas del Estado Dorado: una aproximación al narrador harteano

Modera: Marina Conde de Boek

Coffee Break

4

11.30 Plenario: La búsqueda del asombro: Melville y Faulkner en la traducción de Borges Leah Leone Anderson/ UWM (USA)

Pausa

PRESENCIAL Campus Miguelete, UNSAM

15.30. Griselda García/ UBA: Presentación del libro de poesía Fin del paseo, Buenos Aires: +también, 2023, de **Elisa Salzmán**

16. a 17.30. Comisiones

Comisión 7.

- Beacon, Griselda/UBA: Diversidad e inclusión en la literatura infantil estadounidense contemporánea
- Fabrini Rosario y Aubele Viviana/ UK: Discurso, poder y subversión en I am Joaquín, de Rodolfo González
- Lo Cascio, Agostina/ UNT: La corporalidad humana y la naturaleza no humana en el contexto del Antropoceno, en La parábola del sembrador, de Octavia Butler - Viejo, Nancy/ UBA: En la zona Pynchon, a 50 años de la publicación de El arco iris de la gravedad

Moderadora: Griselda Beacon

Comisión 8.

- Pérez, Carolina/ UNLu: I am not your negro: el cine documental, la primera persona y la autobiografía
- Piccinelli, Mariana/ UBA: Da 5 Bloods, de Spike Lee. Sobre como filmar la incomodidad
- López Vespa, Lucía/ UNSAM: James Whale en Hollywood: una lectura queer de su cine
- Grubber, Mónica y Russo, Patricia/ UBA: Gattaca: las vidas intercambiables. ¿Qué harías por seguir tu sueño?

Moderadora: Patricia Russo

Coffee Break

18. Plenario: El rascacielos como rasgo distintivo de las grandes ciudades estadounidenses desde comienzos del Siglo XX. Un enfoque comparativo Cristina Elgue/ UNC

21. Cena de camaradería: lugar a designar

5

Sábado 8 de septiembre

PRESENCIAL Edificio Volta

9.30 a 11. Comisiones

Comisión 9.

- Barbosa, Susana y Segovia, Carlos/ USAL: Dinámica de la idea moderna de cultura en Mary Douglas
- Castro, José Jeremías/ USAL: La industria cultural y su vinculación con la idea de totalidad, alcances de la teoría de Adorno
- Florito Mutton, Alan Matías/ UBA: En defensa del Psicoanálisis. Reflexiones en torno a la actualidad de la teoría crítica de Amy Allen
- Miller Matías, Valentín/ USAL: La reflexión crítica frente al positivismo. Interés y acción en la teoría del conocimiento de Jürgen Habermas
- Turri Fernando/ UDP (Chile): La retórica hegeliana de Adorno en la disputa del positivismo: para una transición del criticismo popperiano hacia la teoría crítica

Moderador: Susana Barbosa

Comisión 10.

- Cordery, Lindsey/ Udelar (Uruguay): Mitos, leyendas y tradiciones en Death Comes For The Archbishop (1927), de Willa Cather
- Elberg, Nancy/ UB: La ciencia ficción al servicio de la crítica social: racismo, clasismo y consumismo en Friday Black, de Nana Kwame Adjei Brenyah - Kein, Mauro/ UNLP: "Wakefield": entre la alegoría, la ficción paranoica y el género policial
- Sühning Ingrid Alicia/ ISFD N°41 y 35: The meandering road of Little Red Riding Hood to the 21st Century
- Bilevich, Gabriela/ UNMdP: La vigencia de la écfrafrasis en el siglo XXI: The Book of Portraiture (2006), de Steve Tomasula

Moderador: Gabriela Bilevich

11. Panel: Las guerras culturales en Estados Unidos: la batalla por la definición de una Nación. Graciela Abarca, María Eugenia Gatti, Paula López Cano y Maricel Roldán/ IESLV "JRF"

12. Presentación: Dossier Estudios Americanos, Revista Científica UNLaR. Vol 8, No 19, 2023. Publicación que reúne los artículos presentados en las 52ª Jornadas de Estudios Americanos, FL, UNC, 2022. Nancy Viejo/ UBA/UNC

12.30. Acto de clausura. Cristina Elgue/UNC y Gabriela Leighton/ UNSAM **BRINDIS DE CAMARADERÍA**



Escuela de
Humanidades
EH_UNSAM



COMITÉ ACADÉMICO
HUMANAS
CIENCIAS HUMANAS Y DE LA EDUCACIÓN



FILO:UBA
Facultad de Filosofía y Letras

Auspician



53^a Jornadas de Estudios Americanos

Autoridades

Cristina Elgue-Martini
Gabriela Leighton

Comité académico

Cristina Elgue-Martini
Gabriela Leighton
Gustavo Kofman
Irene Chikiar Bauer
Gabriel Matelo
Paula López Cano

Comisión organizadora

Santiago Arcuri
Griselda Beacon
Verónica Engler
Rodrigo Jimeno
Patricia Green
Nicolás Álvarez Guzmán
Silvia Sneidermanis
Nancy Viejo